

SENTENZA DELLA CORTE

(Sesta Sezione)

25 settembre 2003

nella causa C-170/02 P: Schlüsselverlag J.S. Moser GmbH e a. contro Commissione delle Comunità europee ⁽¹⁾

(«Ricorso contro una pronuncia del Tribunale di primo grado — Ricorso per carenza — Concorrenza — Denuncia — Controllo delle operazioni di concentrazione — Presa di posizione ai sensi dell'art. 232 CE — Irricevibilità»)

(2003/C 275/36)

(Lingua processuale: il tedesco)

(Traduzione provvisoria; la traduzione definitiva sarà pubblicata nella «Raccolta della giurisprudenza della Corte»)

Nel procedimento C-170/02 P, Schlüsselverlag J. S. Moser GmbH, con sede in Innsbruck (Austria), J. Wimmer Medien GmbH & Co. KG, con sede in Linz (Austria), Styria Medien AG, con sede in Graz (Austria), Zeitungs- und Verlags-Gesellschaft mbH, con sede in Bregenz (Austria), Eugen Ruß Vorarlberger Zeitungsverlag und Druckerei GmbH, con sede in Schwarzach (Austria), «Die Presse» Verlags-Gesellschaft mbH, con sede in Vienna (Austria) e «Salzburger Nachrichten» Verlags-Gesellschaft mbH & Co. KG, con sede in Salisburgo (Austria), rappresentate dal sig. M. Krüger, Rechtsanwalt, avente ad oggetto il ricorso diretto all'annullamento dell'ordinanza emessa dal Tribunale di primo grado delle Comunità europee (Terza Sezione) l'11 marzo 2002 nella causa T-3/02, Schlüsselverlag J. S. Moser e a./Commissione (Racc. pag. II-1473), procedimento in cui l'altra parte è: Commissione delle Comunità europee (agente: signor K. Wiedner), la Corte (Sesta Sezione), composta dal sig. J.-P. Puissochet (relatore), presidente di sezione, dal sig. C. Gulmann, dalle sig.re F. Macken e N. Colneric, e dal sig. J.N. Cunha Rodrigues, giudici, avvocato generale: sig. L.A. Geelhoed, cancelliere: sig. R. Grass, ha pronunciato il 25 settembre 2003 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

- 1) L'impugnazione è respinta.
- 2) Le società Schlüsselverlag J. S. Moser GmbH, J. Wimmer Medien GmbH & Co. KG, Styria Medien AG, Zeitungs- und Verlags-Gesellschaft mbH, Eugen Ruß Vorarlberger Zeitungsverlag und Druckerei GmbH, «Die Presse» Verlags-Gesellschaft mbH e «Salzburger Nachrichten» Verlags-Gesellschaft mbH & Co. KG sono condannate alle spese.

⁽¹⁾ GU C 156 del 29.6.2002.

SENTENZA DELLA CORTE

(Prima Sezione)

11 settembre 2003

nella causa C-323/02: Commissione delle Comunità europee contro Hydrowatt SARL ⁽¹⁾

(«Clausola compromissoria — Inadempimento di un contratto — Risoluzione — Restituzione di somme anticipate — Interessi»)

(2003/C 275/37)

(Lingua processuale: il francese)

(Traduzione provvisoria; la traduzione definitiva sarà pubblicata nella «Raccolta della giurisprudenza della Corte»)

Nella causa C-323/02, Commissione delle Comunità europee (agente: signor H. Støvlbaek assistito dall'avv. E. Cabau) contro Hydrowatt SARL, con sede in Lyon (Francia), avente ad oggetto un ricorso proposto dalla Commissione ai sensi dell'art. 238 CE diretto ad ottenere la restituzione del saldo dell'acconto versato dalla ricorrente alla convenuta nell'ambito del contratto n. HY 134/87 FR, relativo alla realizzazione di un progetto che beneficia di un sostegno a titolo del regolamento (CEE) del Consiglio 20 dicembre 1985, n. 3640, inteso a promuovere, mediante un sostegno finanziario, progetti dimostrativi e progetti pilota industriali nel settore dell'energia (GU L 350, pag. 29), la Corte (Prima Sezione), composta dai sigg. M. Wathelet, presidente di sezione, P. Jann (relatore) e A. Rosas, giudici, avvocato generale: sig. A. Tizzano, cancelliere: sig. R. Grass, ha pronunciato l'11 settembre 2003 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

- 1) La Hydrowatt SARL è condannata a pagare alla Commissione delle Comunità europee la somma di EUR 25 109, maggiorata degli interessi convenzionali per un importo pari a EUR 23 422,91.
- 2) La Hydrowatt SARL è condannata alle spese.

⁽¹⁾ GU C 289 del 23.11.2002.